

**Comité Consultivo del Distrito para los Alumnos que Aprenden Inglés (DELAC)**  
**Acta de la Junta General**  
**Mayo 9, 2013**

**Funcionarios de DELAC presentes:**

Presidente Valentina Hernández; Vicepresidente Gabriela Contreras-Misirlioglu; Secretaria Florentina Martínez Moreno; Parlamentaria Luz Maria Portillo-Corona; Enlace de ELAC Liaison Yazmín Bozín-Mendoza; Enlace de ELAC Olivia Ouchen

**Escuelas representadas:**

Adams, Alcott, Audubon, Baker, Balboa, Bayview Terrace, Bell, Bethune, Birney, Boone, Burbank, Carson, Central, Challenger, Chavez, Cherokee Point, Chesterton, Chollas-Mead, Clark, Clay, Correia, CPMA, Crown Point, Doyle, Edison, Emerson-Bandini, Encanto, Euclid, Fay, Field, Florence, Freese, Fulton, Garfield, Golden Hill, Gompers Prep, Grant, Hamilton, Hardy, Hawthorne, Hearst, Henry, Hoover, Innovation, Jefferson, Johnson, Juarez, Kimbrough, Language Academy, Lewis, Lincoln, Lindbergh/Schweitzer, Logan, Mann, Marshall Elementary, Marston, McKinley, Mission Bay, Morse, Muirlands, Normal Heights, Nye, Oak Park, Pacific Beach Elementary, Pacific Beach Middle, Paradise Hills, Penn, Pershing, Point Loma, Rodriguez, Roosevelt, Rosa Parks, Rowan, Sequoia, Sherman, Spreckels, Standley, Toler, Vista Grande, Walker, Washington, Wegforth, Wilson, Zamorano

**Administradores de plantel presentes:**

Cindy Marten, Superintendente Designada; Phil Stover, Superintendente Adjunto; Magdalena Tavasci, Directora de Bayview Terrace; Mary Cannie, Directora de Boone; Joe Frescatore, Director de Carson; Celia Ramirez, Directora de Chavez; Liz Duvall, Directora de Crown Point; Derek Murchison, Director de Edison; Lali Barhoumi, Subdirectora de Golden Hill; Irene Hightower, Subdirectora de Rosa Parks; Joan Nelson, Directora de Penn; Rochelle Dawes, Directora de Walker; Minerva Salas, Directora de Webster

**Miembros del personal de la Oficina de Adquisición del Idioma presentes:**

Nevada Allen, Debra Dougherty, Kathy Velasco, Mary Waldron

**Requerimiento Legal/Entrenamiento Cubierto:**

<b>X</b>	<b>Plan Maestro del distrito de programas/servicios para los Alumnos que Aprenden Inglés</b> 10/4/12 Opciones del Programa Educativo para Alumnos que Aprenden Inglés 12/6/12 Cerebros Bilingües=¡Ventajas! 2/21/13 Taller de Reclasificación
	<b>Conducción de la evaluación de necesidades generales del distrito</b>
<b>X</b>	<b>Programas del distrito, metas y objetivos para programas y servicios para los estudiantes que aprenden inglés</b> 11/8/12 Proceso de Evaluación Integral para los Alumnos que Aprenden Inglés (CEP-EL) 12/6/12 Sello de Bilectoescritura 2/21/13 Taller de Reclasificación 3/21/13 Taller para Padres sobre Conocimiento de Universidades
<b>n/a</b>	<b>Desarrollo de un plan para asegurar el cumplimiento de requisitos pertinentes a los maestros</b>
<b>X</b>	<b>Censo anual de idiomas</b> 5/9/13 Censo R30 anual de idiomas
<b>X</b>	<b>Revisión/comentario sobre los procedimientos de reclasificación del distrito</b> 2/21/13 Taller de Reclasificación
	<b>Revisión de las notificaciones por escrito a los padres</b>
<b>X</b>	<b>Otros temas de interés para DELAC y para padres de estudiantes EL</b> 11/8/12 Programa de Educación para Migrantes 1/17/13 Reglas de Orden de Robert 2/21/13 <i>Zangle ParentConnect</i> y <i>StudentConnection</i>

**Inicio de sesión**

La Presidente Valentina Hernandez dio inicio a la junta a las 6:30 p.m.

**Lectura de actas**

Se leyó y aprobó el acta de la junta general del 21 de marzo de 2013 General Meeting.

### **Discurso de nuestra Superintendente Designada**

*Cindy Marten, Superintendente Designada, SDUSD*

Ms. Marten compartió la historia de cómo ella eligió específicamente trabajar en una zona urbana de bajos recursos para ayudar a los niños pobres. Ella trabajó en la Primaria Central como maestra de salón, como maestra de recursos, subdirectora, y finalmente como directora, antes de ser elegida por la Mesa Directiva de Educación para servir como la siguiente Superintendente. Ella siente que no importa en qué posición trabaja una persona, siempre y cuando esté verdaderamente dedicada a ayudar a los estudiantes en sus logros. Todos somos un equipo: desde los estudiantes, padres, maestros, consejeros, enfermeros, conductores de autobuses, y cualquier personal de apoyo, administradores de planteles, administradores a nivel del distrito, hasta la Mesa Directiva de Educación y el Superintendente. Si la Primaria Central ha podido lograr los éxitos que hemos visto, lo mismo se puede hacer en todo el distrito y en toda nuestra nación.

### **Censo R30 anual de idiomas**

*Nevada Allen, maestra de Recursos, Oficina de Adquisición del Idioma*

Ms. Allen compartió las estadísticas presentadas por 175 escuelas del distrito del censo de este año de idiomas de nuestros Alumnos que Aprenden Inglés que solicita anualmente el Departamento de Educación de California. Un nuevo sistema llamado CALSPADS extrae los datos de los distritos escolares de todo el estado. Estos datos se usan para elaborar informes para el público y para los gobiernos estatal y federal. Nuestro distrito verifica con cada escuela que los números sean correctos. Esto ayuda a asegurar que la máxima asignación de fondos suplementarios para los Alumnos que Aprenden Inglés. En un total de 29, 744 Alumnos que Aprenden Inglés reportados por las escuelas del distrito, los idiomas más comunes que se hablan en los hogares son español, vietnamita, filipino-tagalo y somalí. Casi el 85% de nuestros estudiantes EL son hispanohablantes. Aproximadamente el 71% de nuestros estudiantes EL están en el Programa de Agrupación en el Inglés General, el 22% están en Programa de Inmersión Estructurada al Inglés, y el 7% están en el Programa Alternativo Bilingüe. En todo el distrito hubo 3,791 estudiantes reclasificados y 2,206 tuvieron la aprobación para ser asignados a un Programa Alternativo Bilingüe. Ms. Allen pidió a los miembros de DELAC que fueran a sus planteles y vieran las estadísticas del censo de idiomas de sus propias escuelas, que observaran las tendencias que encuentren, y que pensarán qué consejo pueden dar a la administración de su plantel con respecto a estas tendencias.

### **Preparación para las elecciones de DELAC**

*Debra Dougherty, Administradora del programa, Oficina de Adquisición del Idioma*

Ms. Dougherty abrió el periodo de nominación para la elección de un Parlamentario, dos Enlaces de ELAC, un Estudiante Miembro para un periodo de dos años en la Mesa Ejecutiva de DELAC. Ella hizo un repaso del Paquete de Elecciones de 2013 para los cuatro puestos de la Mesa Ejecutiva de DELAC y explicó las obligaciones de estos funcionarios, los requisitos para la nominación, y las reglas para conducir una elección. Instó a todos los presentes a buscar buenos candidatos y los alentó a considerar aceptar una nominación para una o más de los puestos vacantes.

\* Parlamentario – “El que hace cumplir las normas”

Este funcionario aconseja sobre procedimientos parlamentarios, mantiene una copia de los estatutos vigentes, lleva el tiempo de la junta, revisa la información sobre juntas eficaces, y se reúne con otros funcionarios y personal de OLA para elaborar las agendas para las juntas.

\* Dos puestos de Enlaces de ELAC – “Los que conectan”

Estos funcionarios tienen acceso a los expedientes de los ELAC de los planteles, colaboran para su desarrollo y presentan un informe anual sobre el estado del ELAC de cada plantel, alientan a los demás a participar en actividades de ELAC y se reúnen con otros funcionarios y personal de OLA para elaborar las agendas para las juntas.

\* Estudiante Miembro – “El que aprende”

Este estudiante de escuela preparatoria asiste a las juntas generales y de planeación de DELAC, aprende cómo conducen sus asuntos los comités, ofrece su perspectiva de estudiante en las discusiones, y sirve sólo en una capacidad de “asesoría”.

### **Clausura**

La junta se dio por terminada a las 7:50 p.m.